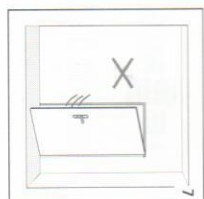
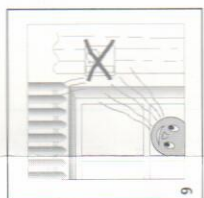
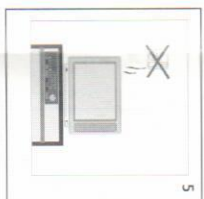
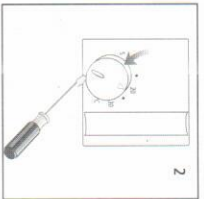


# VIESMANN

## Vitotrol 100 RT



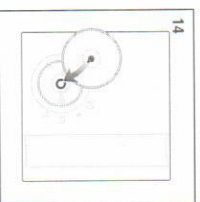
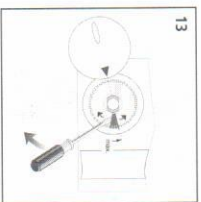
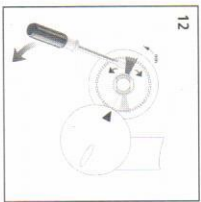
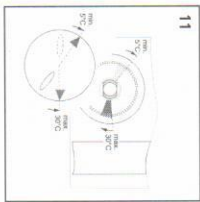
D

GB

F

I

E



**Verwendung**  
Der Thermostat ist zur Temperaturregelung in Wohn- und Geschäftsräumen bei üblicher Verunreinigung geeignet.

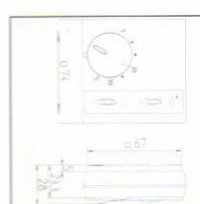
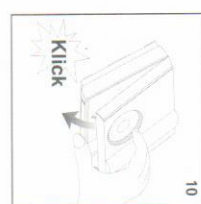
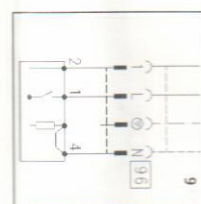
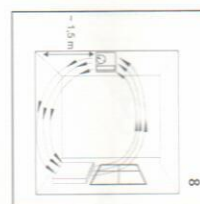
**Application**  
The thermostat is suitable for controlling temperatures in residential rooms and offices, but not in rooms with a very dirty or dusty environment.

**Application**  
Le thermostat est utilisable pour la régulation de température des locaux d'habitation résidentiels ou professionnels, mais n'est pas conçu pour une utilisation en milieu très poussiéreux ou humides (piscines, salles de bains, etc).

**Utilizzo**  
Il termostato è stato studiato per la regolazione di unità abitative o uffici.

**Sicurezza**  
Il collegamento e l'installazione di apparecchi elettrici deve essere fatto da un elettricista esperto. Se il termostato dovesse entrare in contatto con altri apparecchi dell'impianto dovrebbe tenere presente che l'intero impianto non subirà alcun disturbo.

**Utilización**  
El termostato está diseñado para controlar la temperatura en habitaciones de viviendas y oficinas, pero no para ser utilizado en lugares con un alto grado de humedad o suciedad.



**Sicherheit**  
Der Anschluss und die Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten. Werden Thermostate in einer Anlage verwendet, achten Sie darauf, dass die ganze Anlage keine Funktionsstörung verursacht.

**Montage** (Abb. 1... 10)  
Nicht auf leitfähigem Untergrund montieren!

**Security**  
The connection and the installation of electrical products should only be carried out by a qualified electrician. Wiring regulations must be observed. If thermostats are used in an installation with other components, attention must be given to ensure that the whole system does not cause electrical interferences.

**Mounting** (see 1... 10)  
Mount the device on a flat non-conductive surface.

**Sécurité**  
Le montage et le raccordement ne peuvent être effectués que par un professionnel. Les normes nationales et les prescriptions des sécurités doivent être respectées. Si le thermostat est utilisé avec d'autres appareils, veillez à ce que l'ensemble de l'installation ne provoque pas de perturbations électromagnétiques.

**Montage** (voir 1... 10)  
N'installez l'appareil que sur une paroi plane et non conductrice.

**Instalazione** (ved. ... 10)  
Non installare l'apparecchio su superficie conduttiva.

**Seguridad**  
El montaje e instalación de aparatos eléctricos debe ser realizado únicamente por instaladores especializados. Las normativas nacionales y locales deben ser tenidas en cuenta. Si el termostato va a ser instalado junto con otros aparatos, el conjunto total de la instalación no debe producir interferencias.

**Montaje** (vea fig. 1... 10)  
No monte el aparato sobre una superficie conductora.

Vitotrol 100 RT		Technische Daten		Technical data		Caractéristiques techniques		Data tecnici		Datos técnicos	
<b>Typ 1 C</b> nach EN 60730		Fühlerelement: Bimetall		Sensor element: bi metal		Capteur de température: bimétal		Elemento sensore: bimetallico		Elemento sensor: bimetal	
<b>10 (4) A 250 V~</b>		Heizkontakt		Heating contact		Contact pour le chauffage		Contatto di riscaldamento		Contacto del calefactor	
<b>IP 30</b> nach EN 60529		Schutzart		Enclosure		Degre de protection		Grado di protezione		Grado de protección	
<b>II</b> nach EN 60335		Schutzklasse nach entspr. Montage		Protection class after correct mounting		Classe de protection si le montage est correct		Classe di protezione dopo un montaggio corretto		Clase de protección tras montaje correcto	
<b>95 % r.H.</b>		zul. Luftfeuchtigkeit nicht kondensierend		Permissible humidity non condensing		Humidité admissible sans condensation		Umidità max non condensante		Humedad relativa máxima	

Beachten Sie die technischen Angaben auf dem Gerätetypenschild/ Technical data on device nameplate may vary - please check/ Veuillez compte des techniques différentes sur la plaque de l'appareil/ Of abwijkende technische gegevens op het typeplaatje van het apparaat letten/ Collegare elettricamente il termostato secondo le istruzioni indicate sulla targhetta/ Observe las especificaciones que figuran en la placa del aparato

Technische Verbesserungen vorbehalten/ Subject to technical alterations/ Sous réserve de modifications techniques/ Technische wijzigingen voorbehouden/ Seguire scrupolosamente le indicazioni tecniche/ El termostato puede incorporar mejoras